

EN Start Here

FR Démarrez ici

DE Hier starten

NL Hier beginnen

IT Inizia qui

ES Para empezar



© 2020 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

**Read This First**

This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

**Lisez d'abord ceci**

Cette imprimante requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

**Zuerst lesen**

Dieser Drucker erfordert einen sorgfältigen Umgang mit der Tinte. Beim Be- oder Wiederauffüllen der Tintenbehälter kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

**Lees dit eerst**

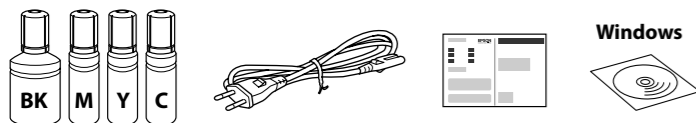
Bij deze printer moet u voorzichtig omgaan met inkt. Inkt kan rondspatten wanneer de inktanks worden gevuld of bijgevoerd. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

**Leggere prima dell'uso**

Questa stampante richiede un uso attento dell'inchiostro. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il riempimento o il rabbocco dei serbatoi. Nel caso l'inchiostro sporcasse abiti o effetti personali, potrebbe non essere rimovibile.

**Lea esto primero**

Manipule con cuidado la tinta de esta impresora. Al rellenar los tanques de tinta, ésta podría salpicar. Las manchas en la ropa u otros objetos podrían ser permanentes.



Additional items may be included depending on the location.  
Des éléments supplémentaires peuvent être inclus en fonction de votre pays.  
Abhängig von der Region können zusätzliche Artikel enthalten sein.  
Afhankelijk van de locatie kunnen aanvullende items worden meegeleverd.  
A seconda dell'area geografica, potrebbero essere inclusi elementi aggiuntivi.  
Puede incluir elementos adicionales en función de la zona geográfica.

The initial ink bottles will be partly used to charge the print head. These bottles may print fewer pages compared to subsequent ink bottles.

Les flacons d'encre initiaux seront partiellement utilisés pour charger la tête d'impression. Ces flacons peuvent imprimer moins de pages en comparaison avec les flacons d'encre suivants.

Die anfänglichen Tintenflaschen werden teilweise zum Laden des Druckkopfes gebraucht. Diese Flaschen können im Vergleich zu nachfolgenden Tintenflaschen weniger Druckseiten ergeben.

De flessen die bij de printer zijn geleverd, worden deels verbruikt bij het laden van de printkop. Met deze flessen worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende flessen.

Le bottiglie di inchiostro iniziali saranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Queste bottiglie di inchiostro potrebbero stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

Se utilizará parte de la tinta de los primeros botes de tinta para cargar el cabezal de impresión. Puede que estos botes impriman menos páginas que los siguientes botes de tinta.

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.  
Ne connectez pas le câble USB à moins d'y être invité.  
USB-Kabel erst anschließen, wenn Sie dazu aufgefordert werden.  
Sluit een USB-kabel alleen aan als dit in de instructies wordt aangegeven.  
Non collegare il cavo USB finché non viene richiesto.  
No conecte el cable USB hasta que se le indique.

## Setting Up the Printer

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions. For information on using the printer, see the *User's Guide* on our Web site. Select **Support** to access the manuals.

Consultez ce guide ou les guides vidéo Epson pour obtenir les instructions de configuration de l'imprimante. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante, consultez le *Guide d'utilisation* sur notre site Web. Sélectionnez **Prise en charge** pour accéder aux manuels.

Anweisungen zur Druckereinrichtung finden Sie in diesem Handbuch oder den Epson-Videoleitfäden. Informationen zur Verwendung des Druckers finden Sie im *Benutzerhandbuch* auf unserer Website. Wählen Sie dort **Support**, um auf die Handbücher zuzugreifen.

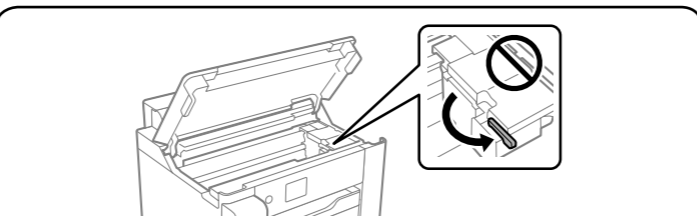
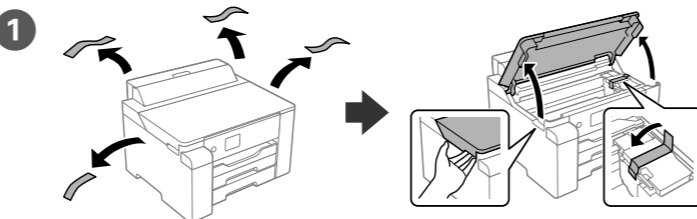
Zie deze handleiding of de Epson-vidеоhandleidingen voor instructies voor het instellen van de printer. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* op onze website voor informatie over het gebruik van de printer. Selecteer **Ondersteuning** om de handleidingen te openen.

Consultare questa guida o guardare i video guida di Epson per le istruzioni di configurazione della stampante. Per informazioni sull'uso della stampante, consultare la *Guida utente* sul nostro sito web. Selezionare **Supporto** per accedere ai manuali.

Consulte esta guía o las guías en vídeo de Epson para ver las instrucciones de configuración. Para obtener información sobre el uso de la impresora, consulte el *Manual de usuario* en nuestro sitio web. Seleccione **Ayuda** para acceder a los manuales.

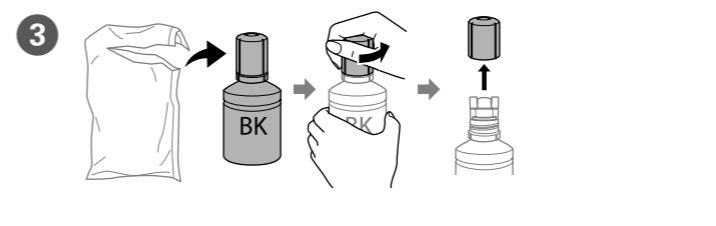


<http://epson.sn>



2

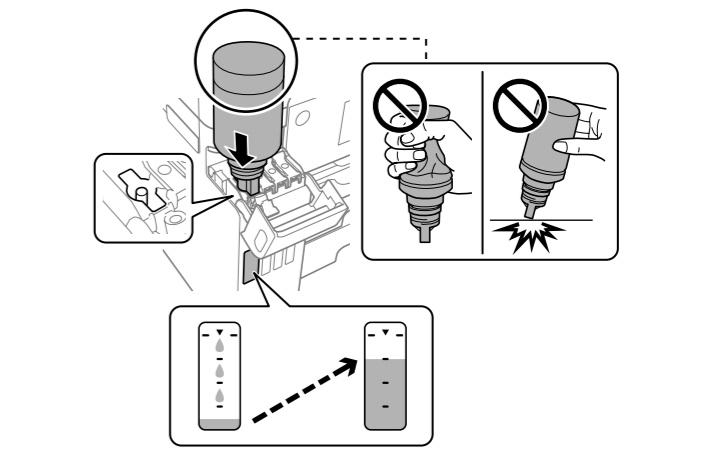
Make sure that the color of the ink tank matches the ink color that you want to fill.  
Assurez-vous que la couleur du réservoir d'encre correspond à la couleur d'encre que vous souhaitez remplir.  
Darauf achten, dass die Farbe des Tintentanks mit der Tintenfarbe übereinstimmt, die Sie füllen möchten.  
Zorg ervoor dat de kleur van de inkttank overeenkomt met de inktkleur die u wilt vullen.  
Assicurarsi che il colore del serbatoio di inchiostro corrisponda al colore dell'inchiostro da caricare.  
Asegúrese de que el color del tanque de tinta coincida con el color de la tinta con la que lo va a llenar.



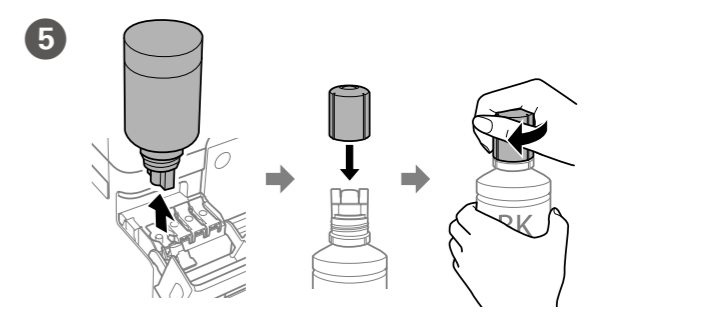
- Use the ink bottles that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre imprimante.
- Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non d'origine peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- Retirez le capuchon tout en maintenant le flacon d'encre verticalement, sans quoi ce dernier pourrait fuir.
- Nur die im Lieferumfang Ihres Druckers enthaltenen Tintenflaschen verwenden.
- Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.
- Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche. Andernfalls kann Tinte austreten.
- Gebuik de bij de printer geleverde inktflessen.
- Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.
- Houd de inktfles rechtop terwijl u de dop verwijdert, anders kan er inkt uit lekken.
- Utilizzare le boccette fornite con la stampante.
- Epson non può garantire la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson.
- Rimuovere il tappo mantenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, onde evitare fuoriuscite di inchiostro.
- Utilice los botes para tinta incluidos con la impresora.
- Epson no puede garantizar la calidad ni la fiabilidad de las tintas que no sean de Epson. El uso de tinta no genuina puede averiar la impresora y la garantía de Epson no lo cubrirá.
- Quite el tapón mientras mantiene el bote de tinta en posición vertical; de lo contrario, podría derramarse tinta.

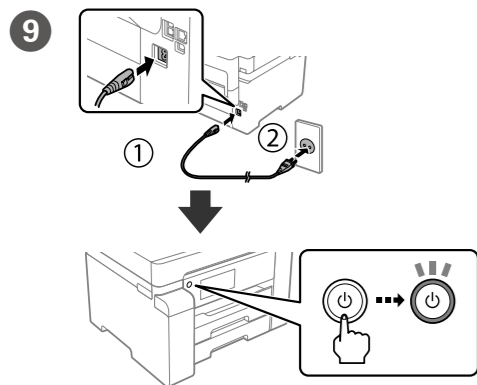
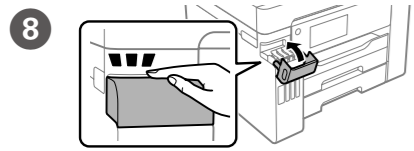
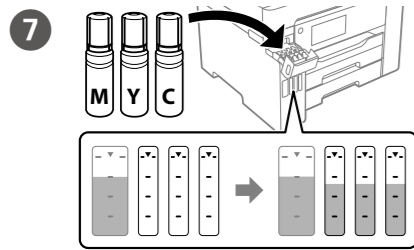
4

Pour all of the ink from the bottle into the printer.  
Versez toute l'encre du flacon dans l'imprimante.  
Die gesamte Tinte aus der Flasche in die Einfüllöffnung gießen.  
Giet alle inkt uit de fles in de printer.  
Versare tutto l'inchiostro della bottiglia nella stampante.  
Vierta toda la tinta del bote en la impresora.

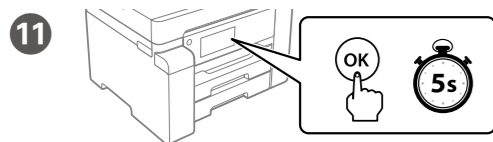


- If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- Si l'encre ne se déverse pas dans le réservoir, retirez le flacon d'encre et essayez de le réinsérer.
- Ne laissez pas le flacon d'encre inséré, il pourrait s'endommager ou de l'encre pourrait fuir.
- Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen.
- Die Flasche nicht eingesetzt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten.
- Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijdert u de inktfles en plaatst u deze opnieuw.
- Verwijder de fles. Als u de fles laat zitten, kan deze beschadigd raken of inkt lekken.
- Se l'inchiostro non fluisce dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente.
- Non lasciare inserita la bottiglia di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro.
- Si la tinta no comienza a caer en el tanque, quite el bote de tinta e intente colocarlo de nuevo.
- No deje el bote de tinta colocado. De lo contrario, el bote se puede ver dañado o se puede producir una fuga de tinta.



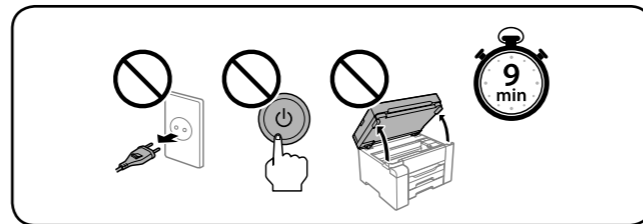


Select a language and time.  
Sélectionnez une langue et une heure.  
Wählen Sie Sprache und Uhrzeit.  
Selecteer een taal en tijd.  
Selezionare la lingua e l'ora.  
Seleccione un idioma y hora.

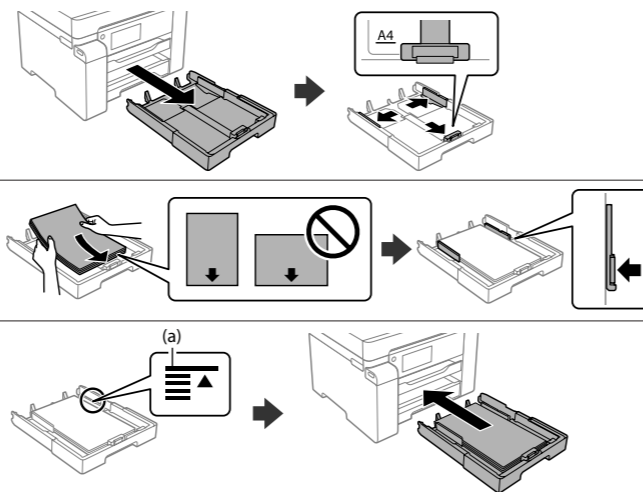


When the message of seeing *Start Here* is displayed, press **OK** for **5 seconds**.  
Lorsque le message *Démarrer ici s'affiche*, appuyez sur **OK** pendant **5 secondes**.  
Wenn die Meldung zum Nachschlagen in *Hier starten* angezeigt wird, **5 Sekunden** lang auf **OK** drücken.  
Wanneer het bericht *Hier beginnen* wordt weergegeven, houdt u **OK** gedurende **5 seconden** ingedrukt.  
Quando viene visualizzato il messaggio che richiede di consultare *Inizia qui*, premere **OK** per **5 secondi**.  
Cuando aparece el mensaje de consulta de *Para empezar*, pulse **OK** durante **5 segundos**.

**12** Follow on the on-screen instructions to start charging ink. Charging ink takes about 9 minutes.  
Suivez les instructions affichées sur l'écran pour commencer à charger l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 9 minutes.  
Die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen, um mit dem Aufladen der Tinte zu beginnen. Das Aufladen der Tinte dauert ca. 9 Minuten.  
Volg de instructies op het scherm om inkt te laden. Het laden van inkt duurt ongeveer 9 minuten.  
Seguire le istruzioni a video per avviare il caricamento dell'inchiostro. Il caricamento dell'inchiostro richiede circa 9 minuti.  
Siga las instrucciones en pantalla para comenzar a cargar la tinta. La carga de tinta dura unos 9 minutos.



**13** Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.  
Chargez du papier dans le bac à papier avec la face imprimable tournée vers le bas.  
Papier mit der bedruckbaren Seite nach unten in die Papierkassette einlegen.  
Laad papier in de papercassette met de afdrukkzijde naar beneden.  
Caricare la carta nel relativo cassetto con il lato stampabile rivolto verso il basso.  
Cargue el papel en la bandeja de papel con la cara imprimible orientada hacia abajo.



(a) Do not load paper above the ▲ arrow mark inside the edge guide.  
(a) Ne chargez pas le papier au-dessus de la flèche ▲ à l'intérieur du guide de bord.  
(a) Kein Papier oberhalb der Pfeil-Markierung ▲ auf der Innenseite der Kantenführung einlegen.  
(a) Laad geen papier boven de pijlmarkering ▲ aan de binnenkant van de zijgeleider.  
(a) Non caricare carta al di sopra della freccia ▲ all'interno della guida laterale.  
(a) No cargue papel por encima de la marca de flecha ▲ que hay dentro de la guía para bordes.

**14** Set the paper size and type for the paper cassette. You can change these settings later.  
Définissez le format et le type de papier pour la cassette de papier. Vous pourrez modifier ces paramètres plus tard.  
Das Papierformat und den Papiertyp für die Papierkassette einstellen. Sie können diese Einstellungen später ändern.  
Stel het papierformaat en de papiersoort in voor de papercassette. U kunt deze instellingen later wijzigen.  
Impostare il formato e il tipo di carta per il relativo cassetto. È possibile modificare queste impostazioni in seguito.  
Establezca el tamaño y el tipo de papel para el cassette del papel. Puede modificar estos ajustes más adelante.

**15** Connect your computer or smart device with the printer. Visit the website to install software and configure the network. Windows users can also install software and configure the network using the CD supplied.  
Connectez votre ordinateur ou périphérique intelligent à l'imprimante. Consultez le site Web pour installer le logiciel et configurer le réseau. Les utilisateurs Windows peuvent également installer et configurer le réseau à l'aide du CD fourni.  
Den Computer oder das Smartgerät mit dem Drucker verbinden. Die Website besuchen, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Windows-Benutzer können auch mithilfe der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren.  
Verbind uw computer of smart device met de printer. Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Windows-gebruikers kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om software te installeren en het netwerk te configureren.  
Connettere il computer o il dispositivo intelligente con la stampante. Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows possono anche installare il software e configurare la rete utilizzando il CD in dotazione.  
Conecte el ordenador o dispositivo inteligente a la impresora. Visite el sitio web para instalar el software y configurar la red. Los usuarios de Windows también pueden instalar el software y configurar la red con el CD suministrado.

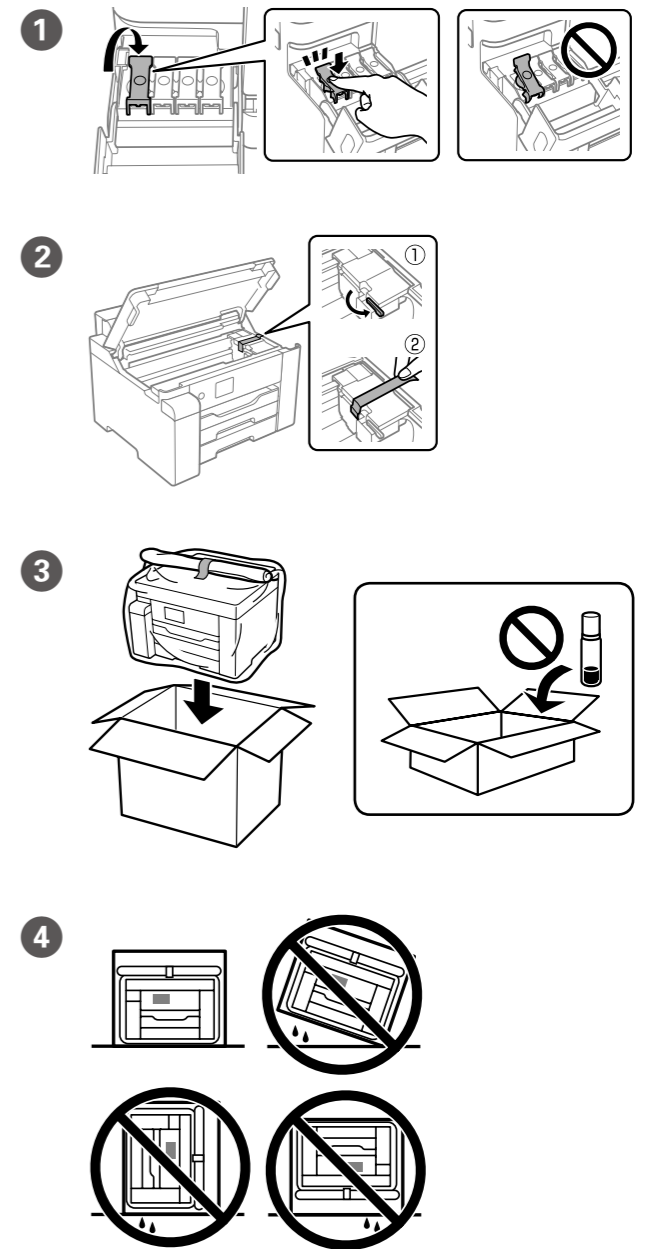


## Troubleshooting

For troubleshooting, Select for assistance. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.  
Pour le dépannage, sélectionnez pour de l'assistance. Cette fonction fournit des instructions étape par étape et des animations pour la plupart des problèmes tels que le réglage de la qualité d'impression et le chargement du papier.  
Für die Fehlerbehebung zur Unterstützung wählen. Diese Funktion bietet Schritt-für-Schritt-Anleitungen sowie Animationen für die meisten Probleme, zum Beispiel das Anpassen der Druckqualität und das Einlegen von Papier.  
Selecteer voor hulp bij het oplossen van problemen. Met deze functie krijgt u stapsgewijze, geïllustreerde instructies voor de meeste problemen, zoals het aanpassen van de papierkwaliteit en het laden van papier.  
Per assistenza sulla risoluzione dei problemi, selezionare . Questa funzione fornisce istruzioni dettagliate e animazioni per la maggior parte dei problemi, per esempio la regolazione della qualità di stampa e il caricamento della carta.  
Para solucionar problemas, seleccione para obtener ayuda. Esta función proporciona animaciones con instrucciones paso a paso de la mayoría de los problemas, como el ajuste de la calidad de impresión y la carga del papel.



## Transporting



Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.  
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.  
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.  
**Для пользователей из России**  
Срок службы: 5 лет.  
**Türkiye'deki kullanıcılar için**  
• AEEE Yönetmeliğine Uygundur.  
• Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.  
• Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.  
Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: http://www.epson.com/  
Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Android™ is a trademark of Google LLC.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



**PT** Começar por aqui  
**DA** Start her  
**FI** Aloita tästä

**NO** Start her  
**SV** Starta här  
**CA** Comenceu aquí

**Ler antes**

Esta impressora requer manuseamento cuidadoso da tinta. A tinta pode salpicar quando os depósitos de tinta ficarem cheios ou ao encher novamente com tinta. Se a tinta entrar em contacto com as suas roupas ou pertences, pode nunca mais sair.

**Læs først følgende**

Denne printer kræver forsigtighed under håndtering af blæk. Blækket kan sprøjte, når blæktankene fyldes eller fyldes igen med blæk. Hvis der kommer blæk på dit tøj eller ejendele, kan det måske ikke komme af igen.

**Lue tämä ensin**

Tämä tulostin edellyttää väriaineen huolellista käsittelyä. Väriainetta voi roiskua mustesäiliöitä täytettäessä. Jos väriainetta joutuu vaatteisiin tai tavarihin, se ei ehkä lähde pois.

**Les dette først**

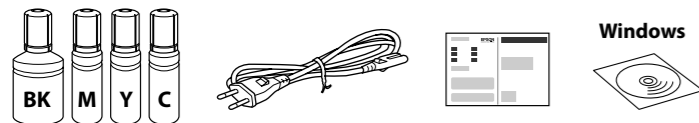
Denne skrivers krever forsiktig behandling av blekk. Det kan sprute blekk når blækkbeholderne fylles med blekk for første gang eller på nytt. Hvis du får blekk på klær eller gjenstander, vil det kanskje ikke gå bort.

**Läs detta först**

Den här skrivaren kräver att bläck hanteras varsamt. Det kan skvätta bläck när bläckbehållarna fylls för första gången eller fylls på igen med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.

**En primer lloc, llegiu aquest document**

Aquesta impressora requereix que es manipuli la tinta amb molta cura. La tinta pot esquitxar quan s'omplen els tancs de tinta o es reomplen. Si la tinta cau a la roba o a sobre de les vostres pertinences, és possible que no es pugui treure la taca.



Podem ser adicionados itens adicionais de acordo com o local.

Yderligere elementer kan medtages afhængigt af placeringen.

Pakkaukseen voi joillakin alueilla sisällyä lisäosia.

Flere elementer kan bli inkludert avhengig av område.

Ytterligere alternativ kan ingå beroende på placering.

Es poden incloure elements addicionals segons la ubicació.

Os frascos de tinta iniciais serão utilizados parcialmente para carregar a cabeça de impressão. Estes frascos poderão imprimir menos páginas do que os frascos posteriores.

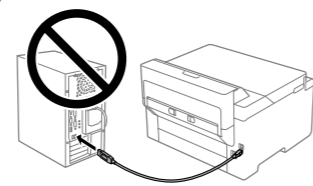
De første blækflasker bruges delvist til at fylde printheadet. Disse flasker vil muligvis udskrive færre sider i forhold til efterfølgende blækflasker.

Ensimmäiset mustepullot kuluvat osittain tulostuspään lataamiseen. Pulloilla tulostuva sivumäärä voi olla pienempi kuin seuraavilla pulloilla tulostuva sivumäärä.

De første blekkflaskene vil delvis brukes til å lade skriverhodet. Disse flaskene kan skrive ut færre sider sammenlignet med påfølgende blekkflasker.

De medföljande bläckbehållarna används delvis för att fylla på skrivarhuvudet. Dessa flaskor kan skriva ut färre sidor jämfört med efterföljande bläckbehållare.

L'ampolla de tinta inicial s'utilitzarà parcialment per carregar els capçals d'impressió. Aquestes ampolles poden imprimir menys pàgines en comparació amb les ampolles de tinta posteriors.



Não ligue o cabo USB a não ser que isso lhe seja solicitado.

Tiilslut ikke et USB-kabel, medmindre du bliver bedt om det.

Älä liitä USB-kaapelia, ellei ohjeissa pyydetä tekemään niin.

Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om det.

Anslut inte en USB-kabel om du inte uppmanas till det.

No conecteu un cable USB tret que no s'indiqui a les instruccions.

**Setting Up the Printer**

Consulte este guia ou os vídeos guias da Epson para obter instruções de configuração da impressora. Para mais informações sobre como utilizar a impressora, consulte o *Guia do Utilizador* no nosso sitio Web. Seleccione **Suporte** para acceder ao manual.

Se denne vejledning eller videovejledninger fra Epson for instruktioner om printeropsætning. For information om brugen af printeren, se *Brugervejledningen* på vores websted. Vælg **Support** for at få adgang til manualerne.

Katso tulostimen käyttöönotto-ohjeet tästä oppaasta tai Epsonin ohjevideoista. Lisätietoja tulostimen käyttämisestä on verkkosivustossa olevassa *Käyttöoppaassa*. Voit siirtyä oppaisiin valitsemalla **Tuki**.

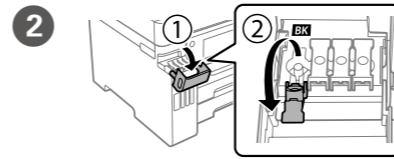
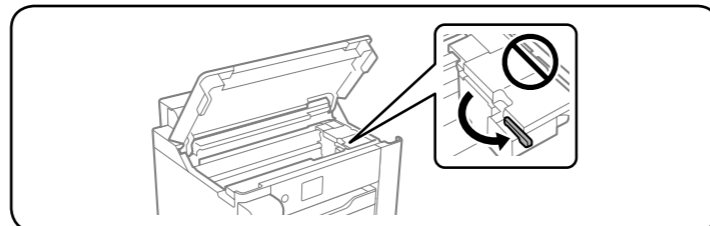
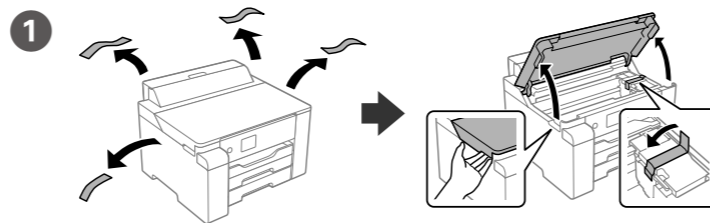
Se denne håndboken eller Epsons videoguiden for installeringsinstruksjoner til skriversen. For informasjon om hvordan du bruker skriversen, se *Brukerhåndboken* på nettstedet vårt. Velg **Støtte** for å få tilgang til håndbøkene.

Se den här guiden eller Epsons videoguide för instruktioner om hur du konfigurerar skrivaren. Information om hur skrivaren används finns i *Användarhandboken* på vår webbplats. Välj **Stöd** för att komma till handböckerna.

Consulteu aquesta guia o les guies en vídeo d'Epson per veure les instruccions d'instal·lació de la impressora. Per obtenir més informació sobre com utilitzar la impressora, consulteu la *Guia de l'usuari* en el nostre lloc web. Seleccioneu **Compatibilitat** per accedir als manuals.



<http://epson.sn>



Certifique-se de que a cor do tanque de tinta corresponde à cor da tinta que pretende recarregar.

Sørg for, at farven på blæktanken matcher den blækfarve, du vil påfylde.

Varmista, että mustesäiliön väri on sama kuin väri, jota haluat lisätä.

Sørg for at fargen til blækkbeholderen er lik blekkfargen du vil fylle på.

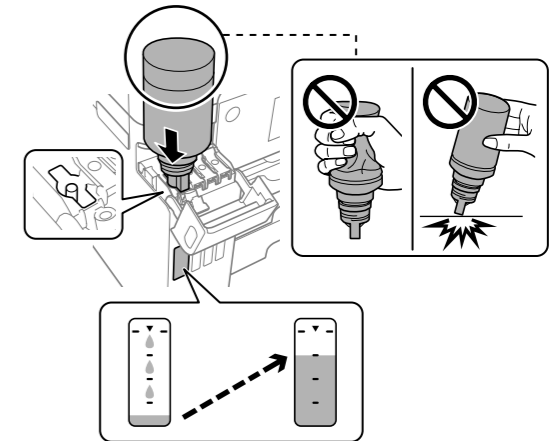
Se till att färgen på bläckbehållaren överensstämmer med den bläckfärg som du vill fylla på.

Assegureu-vos que el color del tanc de tinta coincideixi amb el color de tinta que voleu omplir.

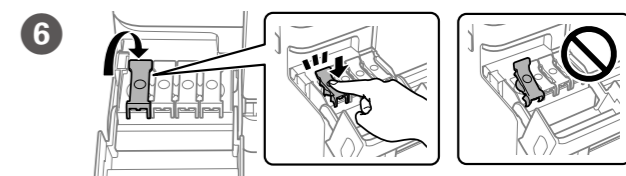
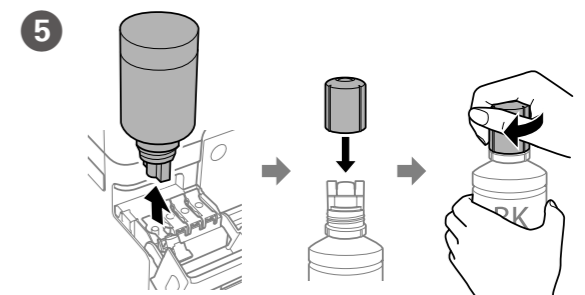


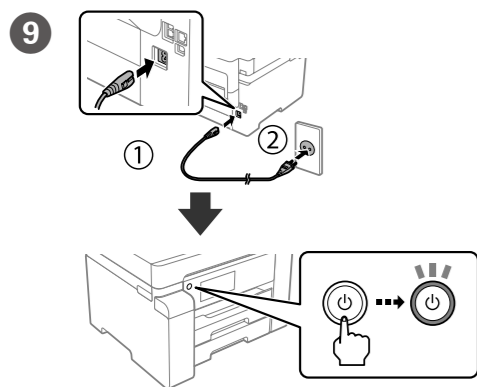
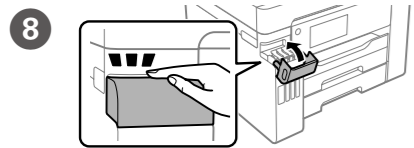
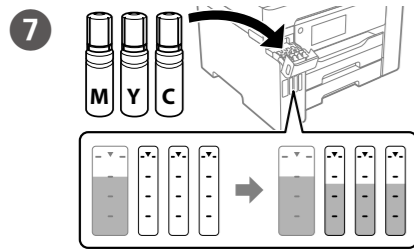
- Utilize os frascos de tinta fornecidos com a sua impressora.
- A Epson não garante a qualidade ou a fiabilidade de tinta não genuína. A utilização de tinta não genuína pode causar danos não cobertos pelas garantias Epson.
- Remover a tampa mantendo o frasco de tinta na vertical; se não o fizer, pode verter a tinta.
- Brug de blækflasker, der fulgte med din printer.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller pålideligheden af ikke-originalt blæk. Brug af uægte blæk kan forårsage skader, der ikke er dækket af Epsons garantier.
- Fjern hættten, og hold samtidig blækflasken lodret. Ellers kan der lække blæk.
- Käytä tulostimen mukana toimitettuja mustepulloja.
- Epson ei voi taata muun kuin aidon musteen laatua ja toimintavarmuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- Poista korkki ja pidä mustepulloa pystyasennossa. Muutoin mustetta voi vuotaa.
- Bruk blekkhusene som fulgte med skriversen.
- Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- Ta av lokket mens du holder blekkflasken oppreist, ellers kan det lekke blekk.
- Använd de bläckflaskor som levererades med skrivaren.
- Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten hos icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.
- Ta bort locket medan du håller bläckflaskan upprätt; annars kan bläcket läcka ut.
- Utilitzeu les ampolles de tinta que s'inclouen amb la vostra impressora.
- Epson no pot garantir la qualitat i fiabilitat de tintes que no siguin originals. L'ús de tinta no original pot causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.
- Traieu el tap mantenint l'ampolla de tinta dreta, en cas contrari la tinta es pot vessar.

- Despejar toda a tinta do frasco na impressora.
- Hæld al blæk fra flasken ind i printeren.
- Kaada mustepullon koko sisältö tulostimeen.
- Hell alt blekket fra flasken inn i skriversen.
- Fyll på allt bläck som finns i flaskan i skrivaren.
- Aboqueu tota la tinta de l'ampolla a la impressora.

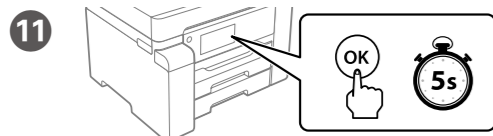


- Se a tinta não começar a fluir para o depósito, remova o frasco de tinta e tente inseri-lo novamente.
- Não deixe o frasco de tinta inserido; caso contrário, o frasco pode ficar danificado ou ocorrer derramamento de tinta.
- Hvis blækket ikke begynder at flyde ind i tanken, skal du fjerne blækflasken og prøve indsætte den igen.
- Lad ikke flasken blive siddende, da flasken kan blive beskadiget, eller blækket kan lække.
- Jos muste ei ala valua säiliöön, poista mustepullo ja kokeile asettaa se uudelleen paikoilleen.
- Älä jätä pulloa laitteeseen. Pullo voi vahingoittua tai mustetta voi vuotaa.
- Hvis blekket ikke begynner å flyte inn i beholderen, må du fjerne blekkflasken og prøve å sette den inn igjen.
- Ikke la flasken bli stående i, flasken kan bli skadet eller blekk kan lekke.
- Om bläcket inte börjar rinna ut ur behållaren ska du ta bort bläckflaskan och prova att sätta in den igen.
- Låt inte bläckflaskan sitta i; den kan skadas eller så kan bläck läcka ut.
- Si la tinta no comença a fluir cap al tanc, retireu l'ampolla de tinta i intenteu tornar-la a inserir.
- No deixeu l'ampolla de tinta inserida; en cas contrari l'ampolla es pot malmetre o la tinta es pot vessar.





Selecione o idioma e a hora.  
Vælg en sprog og tidspunkt.  
Valitse kieli ja aika.  
Velg språk og klokkeslett.  
Välj ett språk och tid.  
Selecioneu llengua i hora.



Quando a mensagem *Começar por aqui* for exibida, pressione **OK** durante **5 segundos**.

Når meddelelsen om *Start her vises*, skal du trykke på **OK** i **5 sekunder**.

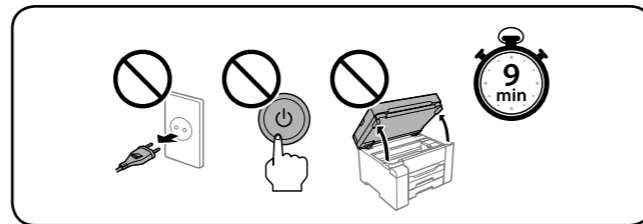
Kun *Aloita tästä* -viesti näkyy näytössä, paina **OK** **5 sekunnin** ajan.

Når meldingen for å se *Start her vises*, trykker du på **OK** i **5 sekunder**.

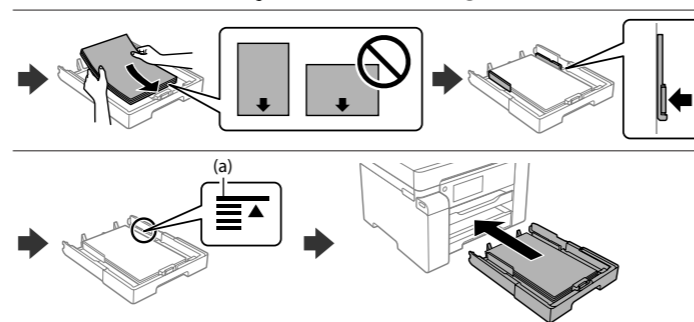
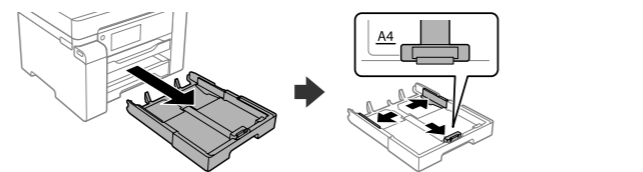
Når meddelandet med frågan om du har sett *Starta här visas*, tryck på **OK** i **5 sekunder**.

Quan es mostra el missatge *Comenceu aquí*, premeu **OK** durant **5 segons**.

**12** Siga as instruções no ecrã para começar a abastecer a tinta. O carregamento de tinta demora cerca de 9 minutos.  
Følg vejledningen på skærmen for at starte påfyldning af blæk. Ladning af blæk tager ca. 9 minutter.  
Aloita musteen lataaminen näytössä näkyvien ohjeiden mukaisesti. Musteen lataaminen kestää noin 9 minuuttia.  
Følg instruksjonene på skjermen for å starte påfylling av blekk. Påfylling av blekk tar omtrent 9 minutter.  
Följ instruktionerna på skärmen för att börja fylla på bläck. Det tar ungefär 9 minuter att fylla på bläcket.  
Seguiu les instruccions que apareixen a la pantalla per començar a càrrega de tinta. La càrrega de tinta triga uns 9 minuts.



**13** Coloque papel no alimentador de papel com a face a imprimir voltada para baixo.  
Ilæg papir i papirkassetten med udskriftssiden vendt nedad.  
Lisää paperia paperikasettiin tulostuspuoli alaspäin.  
Legg papir i papirkassetten med utskriftssiden vendt ned.  
Fyll på papper i papperskassetten med den utskrivbara sidan vänd nedåt.  
Carregueu paper al calaix de paper amb la cara imprimible cap avall.



(a) Não coloque papel acima da marca de seta ▲ no interior do guia das extremidades.  
(a) Læg ikke papir i over ▲-pilemærket i kantstyret.  
(a) Älä lisää paperia reunaohjaimen sisäpinnassa olevaa ▲-nuolimerkkiä korkeammalle.  
(a) Ikke legg i papir over ▲-pilmerket inni kantskinnen.  
(a) Fyll inte på papper ovanför ▲-pilmarkeringen inuti kantsguiderna.  
(a) No carregueu paper sobre la fletxa ▲ dins la guia de vores.

**14** Configure o tamanho e tipo do papel para a unidade de alimentação de papel. Pode alterar estas definições mais tarde.  
Indstil papirstørrelse og -type, så det passer til papirkassetten. Du kan ændre disse indstillinger senere.  
Määritä paperilustan paperikoko ja paperityyppi. Voit muuttaa asetuksia myöhemmin.  
Angi papirstørrelse og -type for papirkassetten. Du kan endre disse innstillingene senere.  
Ställ in pappersformatet och papperstypen för papperskassetten. Du kan ändra dessa inställningar senare.  
Establiu el tipus i mida de paper per al calaix de paper. Podeu canviar aquests ajustos més endavant.

**15** Ligue o computador ou dispositivo inteligente à impressora. Visite o website para instalar software e configurar a rede. Os utilizadores Windows também podem instalar software e configurar a rede usando o CD fornecido.

Slut din computer eller smartenhet til printeren. Gå til webstedet for at installere softwaren og konfigurere netværksindstillingerne. Windows-brugere kan også installere software og konfigurere netværket ved hjælp af den medfølgende cd.

Yhdistä tietokone tai älylaitte tulostimeen. Siirry verkkosivustolle asentamaan ohjelmisto ja määrittämään verkkoasetukset. Windows-käyttäjät voivat asentaa ohjelmiston ja määrittää verkkoasetukset myös laitteen mukana toimitetun CD-levyn avulla.

Koble datamaskinen eller smartenheten din til med skriveren. Besøk nettstedet for å installere programvare og konfigurere nettverket. Windows-brukere kan også installere programvare og konfigurere nettverket ved hjelp av den medfølgende CD-en.

Anslut din dator eller smarta enhet till skrivaren. Besök webbplatsen för att installera programvara och konfigurera nätverket. Windows-användare kan också installera programvara och konfigurera nätverket med den medföljande CD-skivan.

Connecteu el vostre ordinador o dispositiu intel·ligent a la impressora. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari i configurar la xarxa. Els usuaris de Windows també poden instal·lar el programari i configurar la xarxa mitjançant el CD subministrat.



## Troubleshooting

Para resolver problemas, Seleccione ⓘ para obter ajuda. Este recurso fornece instruções passo a passo e em forma de animação para a maior parte das questões, como o ajuste da qualidade de impressão e carregamento de papel.

Ved fejlfinding skal du vælge ⓘ for hjælp. Denne funktion indeholder trin for trin- og animerede instruktioner til de fleste problemer, f.eks. tilpasning af udskriftskvalitet og ilægning af papir.

Jos tarvitset apua vianmäärityksessä, valitse ⓘ. Tämä toiminto sisältää vaiheittaiset ja animoidut ohjeet useimpiin tilanteisiin, kuten tulostuslaadun säätämiseen ja paperin lisäämiseen.

For feilsøking, velg ⓘ for assistanse. Denne funksjonen gir trinnvise og animerte instruksjoner for de fleste problemer, som å justere utskriftskvalitet og legge i papir.

För felsökning, välj ⓘ för assistans. Denna funktion ger steg-för-steg- och animerade instruktioner för de flesta problem såsom att justera utskriftskvalitet och fylla på papper.

Per a la resolució de problemes, selecciona ⓘ per obtenir assistència. Aquesta funció ofereix instruccions animades pas a pas per a la majoria de problemes com ara l'ajust de la qualitat d'impressió i la càrrega de paper.



## Transporting

